



La Gazette des Chalets

Re-Bonjour Monsieur le Maire* !

Comme vous le savez, nous avons beaucoup travaillé à l'occasion de ces élections municipales en organisant cinq réunions débats qui ont permis de mettre en avant les souhaits des habitants du quartier. Ces propositions ont été soumises aux différents candidats. Jean Luc Moudenc s'est résolument engagé. Sur son site de campagne et dans un tract distribué sur le secteur Centre, il a pris des engagements forts pour notre quartier :

- *Encourager la protection et la restauration de la façade de la maison du Commissaire Philippe (grand résistant) en la classant dans le PLU dans les constructions anciennes à préserver,*
- *Améliorer la propreté dans les rues,*
- *Créer une crèche supplémentaire dans le quartier des Chalets,*
- *Renforcer les équipements sportifs et un gymnase en lien avec le collège,*
- *Installer une passerelle piétons-cycles sur le canal du Midi pour prolonger la rue de la Concorde vers la nouvelle gare et les nouveaux quartiers Raisin Raynal,*
- *Améliorer l'accessibilité des rues du quartier aux fauteuils roulants et poussettes (trottoirs),*
- *Limiter la circulation à 20 km/h dans les rues sans trottoirs,*
- *Maintenir le marché Cristal,*
- *Agrandir le jardin des Verrières,*
- *Encourager et soutenir la restauration du Château, en le classant dans le PLU dans les constructions anciennes à préserver.*

Tous ces points faisaient partie de nos propositions. D'autres ont également été reprises par le candidat dans les thèmes généraux concernant Toulouse.

Nous savons par expérience que les promesses électorales n'engagent que ceux qui les écoutent. Mais nous croyons aussi au contrat démocratique : les élus le sont pour réaliser le programme qu'ils ont proposé aux électeurs. L'association sera donc très vigilante sur la réalisation des propositions ci-dessus. Bien sûr, tout ne peut se faire en un jour mais nous serons attentifs à la politique de réserves foncières, clé de la réalisation d'équipements publics dans notre quartier, et à sa traduction concrète dans le PLU. L'élément

Journal de l'Association du quartier Chalets-Roquelaine

déterminant sera assurément la mobilisation des habitants pour faire aboutir ces propositions.

Nous avons déjà rencontré la nouvelle maire du quartier, Mme Winnepenninck-Kieser, qui nous a très bien reçus et à qui nous avons transmis l'ensemble de nos propositions.

Dans l'immédiat, nous souhaitons vous retrouver nombreux au grand repas de rue emblématique de la vie du quartier.

Le bureau

* *Bonjour Monsieur le Maire* avait déjà été utilisé il y a 10 ans comme titre d'édito (en 2004 n° 38) lorsque J-L. Moudenc avait remplacé Ph. Douste-Blazy, *monté à Paris pour affaires d'Etat*.

SOMMAIRE n°78 - Été 2014

- page 1 Re-Bonjour Monsieur le Maire !
- page 2 Deux points de vue à propos du jardin du Verrier
- page 3 Floréal, deux herboristes rue d'Orléans
Autour de la place de la Concorde
- page 4 Un site internet pour le quartier
- page 5 Odile Mir, une artiste dans le quartier
Au château du Verrier
Les soins palliatifs
- page 6 Maison de quartier
Café Bricol' - Défi familles à énergie positive
- page 7 Pub
- page 8 Brèves - Grand repas du quartier

Comité de rédaction pour ce numéro
A. BERNABE, M-P CASSAGNE, A. CASTEX,
V. DAINÈSE, C. DEFAYE, A. ROY, B. VERDIER
Mise en page : A. ROY
Relecture : V. Dainèse, C. Defaye, C. P.
Courriel : gazetteDchalets@numericable.fr
7, bd Matabiau - 31000 TOULOUSE - Tél 05 61 62 23 67
767196, tirage : 3000 exemplaires.
Impression TOP OFFSET - 81990 PUYGOUZON.
Directeur de la publication : A. ROY.

GRAND REPAS DE QUARTIER

VENDREDI 20 JUIN PLACE DE LA CONCORDE À PARTIR DE 18H30 (VOIR EN DERNIÈRE PAGE)

Floréal, deux herboristes rue d'Orléans

Grâce au Docteur Prat, rue des Chalets, nous avons pu retrouver le livre composé de 10 fascicules, vendu sur les marchés par Monsieur Russeil, mari de la chanteuse qui avait obtenu le prix de la chanson enfantine en 1962 (voir la *Gazette* n°77).

Tous deux étaient herboristes diplômés de première classe, l'un de l'école de médecine de Marseille et l'autre de la faculté de pharmacie de Montpellier. Ce diplôme a été supprimé par la loi du 11 septembre 1941 maintenue par une ordonnance du 23 mai 1945, ce qui a suscité chez nos deux auteurs une grande colère.

On trouve dans ces fascicules (*imprimerie spéciale*, pas de date d'édition mais toujours en vente en 1962) une description du corps humain avec dessins à l'appui, et une

énumération des plantes médicinales avec leurs diverses utilisations et les services rendus contre les maladies. Exemple : la betterave rouge est efficace contre l'anémie, le diabète, les troubles nerveux, les petits pois contre le surmenage, la fatigue générale. La tomate cuite en cataplasme contre les hémorroïdes.

Monsieur et Madame Russeil donnent des conseils pour la beauté des femmes. Ainsi contre les rides : piler 4 oignons de lys, tordre dans un linge, ajouter 50 g de miel et 50 g de cire vierge ; fondre tout au bain-marie et faire des massages légers le soir.

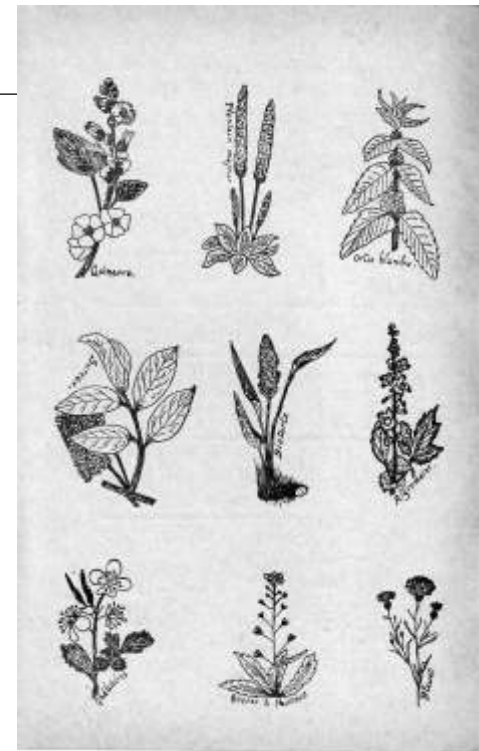
Il faut aussi que ces dames sachent se tenir en société. Conseils :

- N'avez pas trop de bagues (on finirait par ne plus les voir !)
- Ne vous fardez pas trop (une femme en bonne santé est naturellement belle !)

- Parfumez-vous discrètement (ici, plus qu'ailleurs, la quantité n'a jamais remplacé la qualité).
- N'abusez pas de votre miroir (et ne vous recoiffez pas sans cesse).
- Ne vous regardez pas dans toutes les glaces (on pardonne à une femme, pour un homme c'est prétentieux).
- Ne secouez pas la tête (et ne tapotez pas vos cheveux sans cesse).

Si vous voulez apprendre les bonnes manières à vos enfants, lisez le fascicule 9. Ils sauront comment organiser leur mariage, recevoir leurs invités :

- pour servir le vin, prenez la bouteille de la main droite, une serviette de la main gauche (pour éviter les gouttes !), servez à droite du convive en annonçant le nom



et l'année du vin.

- Quand vous recevez une invitation à un repas, répondez aussitôt. N'acceptez pas un repas que vous ne pouvez rendre ! Si vous acceptez, vous devez faire une visite de remerciements quelques jours plus tard ; vous devez faire aussi une invitation à un repas dans les semaines ou les mois qui suivent ; si vous êtes célibataire, vous pouvez inviter au restaurant.

Enfin, grâce à Madame Russeil, vous pouvez savoir comment donner naissance à un garçon ou une fille. Pour le garçon vous pouvez l'espérer davantage si vous vous mariez jeune, si vous dormez la tête tournée vers l'ouest, si vous aimez le jaune, si votre mari est d'une constitution nerveuse, si votre sein droit est le plus gros, si votre ventre pousse « en dedans ».

Dommage que ce livre soit difficile à trouver. Peut-être à la bibliothèque du quartier pourrez-vous le feuilleter et passer quelques bons moments.

Colette Defaye



Autour de la place de la Concorde

Comme vous le savez je reçois avec beaucoup de plaisir la *Gazette*.

Il y a quelques numéros, vous évoquiez l'épicerie de Madame Gausserand, où j'allais acheter des barres de chocolat avec de la crème blanche à l'intérieur, ce n'était pas très bon mais au sortir de l'Occupation on appréciait énormément.

Le Palladium

J'aimerais évoquer dans les années 1947 le dancing qui s'appelait le Palladium* et qui drainait des jeunes gens de toute la ville. Il se trouvait au niveau du bureau de tabac et des

boutiques actuelles.

Un crime

En 1947, il y a eu aussi un crime, rue Falguière : un homme gisait au milieu de la rue au niveau du numéro 9 avec un couteau dans le ventre ; il était tombé d'un étage. J'ai eu très peur en son temps d'être confrontée à ce drame. Je ne me souviens plus du nom mais je pense que les personnes de mon âge pourront donner plus d'explication.

Madame J. Dupuy – Auch

* probablement l'ex-salle Concordia, lieu de

spectacles et de gymnastique, où se rencontraient, entre autres, des résistants dès 1942 (NDLR).

Qui a retrouvé la fourrure ?

Le 16 avril 1930, le *Midi socialiste* rapporte que Madame Ferran née Eugénie Vidal propriétaire 32 rue de la Concorde a porté plainte pour le vol d'une fourrure de skungs marron, très grande, doublée satin, d'une valeur de 1100 francs qui lui fut dérobée à l'église Saint Sylve pendant qu'elle assistait aux vêpres.

Un site internet pour le quartier



Depuis près de 20 ans la *Gazette* vous informe ... 4 fois par an. C'est bien pour bâtir un fond commun de connaissances afin d'améliorer la sociabilité du quartier – histoire du quartier, connaissance du patrimoine, partage de souvenirs, vie des habitants, etc. – La collection des 78 numéros de *la Gazette* recèle plus de 500 articles qui ont souvent intéressé les lecteurs et mériteraient parfois d'être à nouveau disponibles sans avoir à se déplacer à la Maison de quartier ou à la Bibliothèque du Patrimoine qui détiennent une collection complète.

Mais le journal seul est très insuffisant pour, en plus, vous informer, vous conseiller, vous interpeller, vous interroger, à propos des mille événements qui tous les jours concernent maintenant notre environnement. Et pour que vous preniez la parole.

On en parlait depuis longtemps sans jamais vraiment se décider : que mettre dans un *site*, qui le *monterait*, qui le maintiendrait, quel serait ensuite le rôle de chacun... ? Il existe de nombreux sites associatifs à Toulouse - il y a même un site qui les répertorie (toulous'asso) - tous nous sont sympathiques - aucun ne répond vraiment à ce qu'on cherche.

On a fini par se prendre par la main, trois informaticiens, deux un peu rassis par les ans (en informatique dix ans c'est au moins deux siècles de littérature...) mais un encore vert et en activité, plus deux béotiens pour poser les questions qui savent fâcher les pros, plus tous les membres du conseil d'administration sollicités pour servir de cobayes.

C'est insuffisant ! Nous avons besoin aussi de votre avis puisque vous serez les premiers concernés. Donc nous vous tenons au courant

de notre démarche, en attendant le moment de profiter de vos remarques.

Pour l'instant, nous nous sommes mis d'accord sur l'essentiel du contenu (tout ce qui concerne le quartier) et les fonctionnalités souhaitées (mode de navigation, visualisation, organisation des contenus, etc.). Nous avons choisi un outil de développement pour ces fonctionnalités (Jimdo). Il doit permettre une mise à jour par les non-spécialistes, et être suffisamment complet pour accepter toutes sortes d'informations (textes, images, sons, films) et permettre des présentations aussi attrayantes que possible. Nous l'avons essayé, l'avons acheté et commencé à le mettre en œuvre. Ainsi l'aspect général des pages a été défini, l'ossature du site est en place, nous avons commencé à y transférer les contenus souvent récupérés de la collection de *Gazettes* et complétés manuellement. Nous avons effectué les premiers tests et subi les premières critiques : le bandeau de tête qui se répète sur toutes les pages (photo du haut) déçoit un peu

mer). Ils ont trouvé l'ensemble clair et agréable. En ce qui concerne la navigation, elle a été jugée facile, les thèmes abordés bien fournis mais encore à compléter.

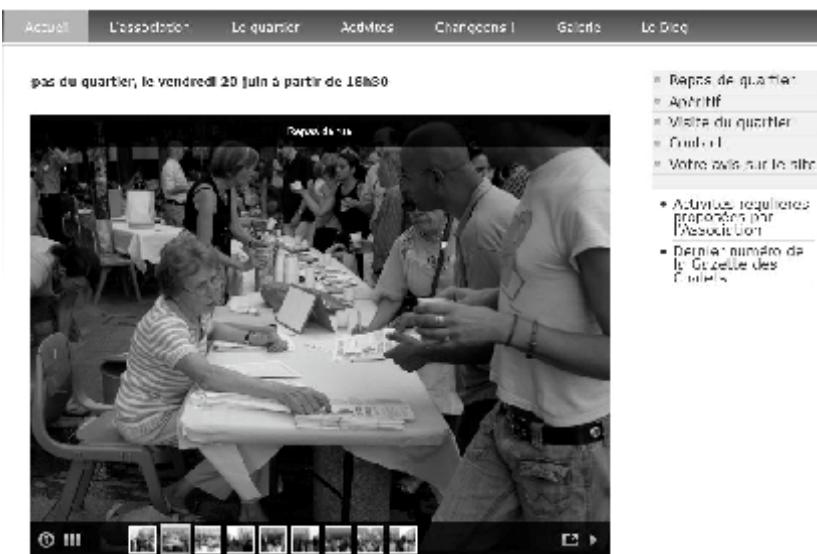
Beaucoup de travail reste à accomplir, celui d'organiser les échanges entre lecteurs et animateurs de l'association n'étant pas le moindre. Le principe retenu est simple : chaque activité ou projet de changement est animé par un responsable. Les lecteurs intéressés communiquent directement avec lui en lui envoyant un message depuis le site (exemples : *comment faire pour s'inscrire au théâtre ? ou je ne suis pas d'accord sur la circulation des vélos...*). Chaque animateur est responsable de l'évolution et de la mise à jour de la ou des pages qui lui incombent. Ceci est rendu possible par la facilité de manipulation de l'outil choisi pour le développement. Au début, c'est-à-dire maintenant, chacun doit fournir un descriptif de l'activité dont il (elle) est responsable, une photo, l'adresse courriel vers laquelle les

messages des lecteurs doivent être aiguillés. La mise à jour des pages peut se faire directement depuis chez soi, chacune des pages étant protégée par mot de passe.

Dès que le site sera un peu plus rempli, modifié sur les points de détail qui nous gênent et testé de façon systématique, nous vous indiquerons comment vous connecter et comment faire vos remarques qui seront consolidées et mises en musique sur le site par le maître du site (le *ouèbemastère*, c'est Florent). Nous vous espérons sans concession et pleins

d'imagination. A bientôt donc.

Alain Roy



les jeunes (*amateur, bricolé voire un peu ringard*) mais rassure les plus âgés, toujours admiratifs de la statue de Clémence Isaure, qui n'ont réclamé qu'un changement de couleur du titre (le vert pétard est devenu bleu outre-

Odile Mir, une artiste dans le quartier

L'installation de la nouvelle œuvre d'Odile Mir sur le tympan de l'église de la rue Saint-Hilaire (voir *Gazette* précédente) nous a incitée à rencontrer à nouveau l'artiste.

Née dans la maison aux cariatides – à l'angle du boulevard et de la rue des Chalets – elle a commencé à sculpter dès son enfance mais n'est pas sûre toutefois que sa vocation soit liée à ces statues... Je suis née avec, dit-elle. Elle a aussi toujours dessiné et peint, sans doute sous l'influence d'un arrière grand père peintre et collectionneur.

Elle s'affirme autodidacte, n'ayant pratiquement pas suivi d'école d'art.

Son inspiration lui vient du vivant (animaux, corps humains) et de la mythologie.

Sa première participation à une grande exposition, *Jeune Sculpture* à Paris en 1966, est suivie de nombreuses expositions personnelles : abbaye de Beaulieu, grande médiathèque de Toulouse (inauguration), château de Laréole...

Elle poursuit son travail chez elle à Toulouse



La double figure (1975)

ou près de Perpignan. Avec la même passion et sans compter son temps, « modeler, tracer, scier, souder, retravailler, faire feu de tout bois » dit-elle encore.

Toutefois peu d'œuvres d'Odile sont visibles... se cacheraient-elles ?

Aussi sommes-nous très heureux de sa volonté d'apporter un signe clair à la proposition de la paroisse. La réalisation s'est déroulée dans un climat de compréhension, d'écoute et de grand plaisir, valeurs auxquelles elle est très attachée. Il en est résulté une collaboration amicale et enthousiaste avec l'artisan ferronnier Benoit Hérouard. « C'est ainsi que les œuvres adviennent » glisse-t-elle en conclusion.

Quant à nous, nous la remercions de laisser ainsi sa marque dans notre quartier et nous admirons. L'inauguration est prévue en septembre.

Annie Castex

Au château du Verrier

Les travaux de rénovation se poursuivent à un rythme soutenu, ils concernent, pour l'instant, les façades nord (côté rue Godolin) et est (côté jardin). Pas moins de 6 corps de métier sont concernés. L'entreprise TMH de Floirac (33) est chargée de la maçonnerie/pierre de taille ainsi que du lot charpente/couverture. La réfection des sculptures –souvent très abimées, voire illisibles– est délicate. Les photos anciennes dont ces compagnons disposent sont peu précises. Des clichés anciens pourraient leur rendre un grand service et améliorer la rénovation (vous pouvez contacter *La Gazette* qui transmettra). Les travaux d'extérieur devraient durer jusqu'à la fin de l'année.

La réhabilitation intérieure devrait commencer après 2014 en y aménageant des bureaux et des appartements. Pour l'instant c'est un spectacle de désolation : boiseries arrachées, cheminées de marbre brisées, portes sculptées défoncées à coups de pied. Certains planchers laissent voir l'étage en dessous, les rares vitraux encore en place sont incomplets...

Bientôt disparaîtront ces traces de vandalisme.

A.R.



Les soins palliatifs à la Maison de quartier

Le jeudi 17 avril 2014 Mme Valérie Revol, bénévole et Présidente de ASP Toulouse et Mireille Fourquet, bénévole et responsable de la communication, sont venues nous présenter leur association : Accompagnement Soutien Présence, fondée en 1988 au cours des années « SIDA ». Elle rassemble 5 000 accompagnants bénévoles en France dont une centaine à Toulouse et ses alentours qui interviennent dans une quinzaine d'établissements (hôpitaux, cliniques, EHPAD) ainsi qu'à domicile.

Ils sont volontaires pour accompagner et visiter des personnes atteintes de maladie grave et en fin de vie ; ils veulent être une écoute et un soutien pour les patients et leur famille. Ce ne sont pas des soignants, ils se veulent neutres et aconfessionnels. Ils sont sélectionnés, formés sur la durée d'une année scolaire, suivis et supervisés dans leur activité.

Cette association contribue au développement

des soins palliatifs et à les faire connaître. Les soins palliatifs sont les soins dispensés au malade quand on n'a plus de traitement curatif efficace. Ils consistent en la recherche du meilleur confort possible, en adaptant les soins (nursing, prévention ou soins d'escarres), traitement de la douleur adapté, alimentation affinée en fonction des besoins, mobilisation... Ces soins peuvent être accomplis dans des services spécialisés, des lits d'hospitalisation dédiés dans des services classiques, mais aussi à domicile avec des équipes d'intervention mobile (médecin et infirmier) qui jouent un rôle d'experts auprès des patients, de leur famille et de l'équipe soignante locale (généraliste, infirmiers, kiné...).

Les pays anglo-saxons ont été les premiers à parler des soins palliatifs et à les mettre en pratique. En France la loi Kouchner de 1999 les a institués et a reconnu des droits aux malades

(droit de refuser un traitement, des investigations...). Les soignants sont pris dans une double contrainte : non-assistance à personne en danger ou acharnement thérapeutique ? La loi Léonetti de 2005 sur la fin de vie a promu la notion d'*obstination déraisonnable*, la personne de confiance, les directives anticipées de fin de vie.

Le respect de la dignité de la personne en fin de vie, et les interrogations actuelles de la société sur la fin de vie ont été évoqués lors des échanges avec les participants, les bénévoles étant les porte parole des malades confrontés à cette question.

L'ASP a aussi mis en place une équipe spécialement formée pour l'accompagnement du deuil (surtout les deuils périnataux), et une équipe pour la prévention du suicide.

Hélène Raynaud

Activités proposées par l'Association Chalets-Roquelaine à la Maison de quartier

Lundi	10h-12h	Jardin partagé au jardin du Verrier	Annick	05 61 12 37 98
	18h30-20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	06 80 70 13 79
Mardi	13h-14h	Sophrologie	Y. Cornier	06 63 61 22 53
	18h30-20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	06 80 70 13 79
	21h-24h	Théâtre	F. Aubry	05 62 73 13 27
Mercredi	13h30-16h	Les Tréteaux blancs théâtre enfants	A. d'Allest	07 70 40 28 68
	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	J. Pellereau	05 61 63 76 62
	16h-18h	Bibliothèque &	A. Castex	05 61 99 27 66
	16h-18h	Permanence	A. Bernabé	05 61 62 65 37
	17h-18h...	Jardin partagé au jardin du Verrier	Annick	05 61 12 37 98
	18h30-20h30	Taïchi Chuan	A. Ullmann	06 80 70 13 79
Jeudi	20h30-23h	Réunions plénières (débat)	B. Verdier	05 61 63 80 15
		ou Causeries	C. Defaye	05 61 62 23 67
		ou Œnologie	Ph. Pradère	06 07 59 12 15
		ou Rédaction Gazette	A. Roy	05 61 62 56 16
Vendredi	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	J. Pellereau	05 61 63 76 62
Dimanche	20h-23h	Théâtre (06 30 56 80 96)	Albert	05 61 62 05 70
Week-end	Fêtes et animations exceptionnelles		C. Galey	05 61 62 41 69

Livraison AMAP Sambanane le jeudi à partir de 18h30 à la Maison de quartier

Café Bricol' & Défi familles à énergie positive

Malgré le week end du 1er mai, une cinquantaine de participants se sont retrouvés le 29 avril pour le second Café Bricol' avec leurs appareils en panne ou leur savoir-faire !



Et de nombreux appareils ont repris vie grâce à l'entraide : robot Kenwood, lampe, lecteur DVD, bouilloire, alimentation d'un ordinateur, téléphone, aspirateur, centrale vapeur...

D'autres, bien sûr, ont été déclarés définitivement hors d'usage, dommage pour le beau samovar qui aurait pu nous faire quelques thés ! Mais tout le monde a passé

un excellent moment.

On remet ça le jeudi 12 juin toujours de 18h30 à 20h et toujours à la maison de quartier des Chalets, 7 bd Matabiau, pour une autre séance pleine de bonne humeur et de surprises.

Les parapluies cassés et autres machines à faire la vinaigrette n'ont qu'à bien se tenir !

Même si vous n'avez pas de petits objets en panne, rien ne vous empêche de venir profiter des conseils des bricoleurs pour éviter d'acheter des objets impossibles à réparer par exemple.

Après l'hiver vient le résultat du défi des familles à Energie positive !

Entre le 1er décembre et le 1er mai, 9 familles du quartier, regroupées dans l'équipe des Chalets en Transition, ont relevé leur consommation en gaz, électricité et eau

avec pour objectif de faire -8% par rapport à l'année précédente.

Objectif atteint et même dépassé puisque l'équipe a fait -23% pour l'énergie et -28% pour l'eau !

Sans compter quelques très bonnes soirées pour se passer les appareils de mesure mis à disposition (wattmètre, caméra thermique, débitmètre), partager les conseils d'économie d'énergie de Solagro, et déguster de bons petits plats (et aussi quelques bonnes bouteilles).

Et si ça vous tente de gagner 20% sur votre facture de gaz, d'électricité ou d'eau l'année prochaine dans une ambiance sympa, contactez-nous pour faire partie d'une équipe !

Familles à énergie positive
engagées pour la planète !

Pour les Chalets en transition,
Marie-Pierre Cassagne
mp.cassagne@gmail.com

CHRISTOPHE FERRAND
PHOTOGRAPHE

www.christo-photographe.com
6, rue de la Concorde - 06 88 38 95 55

ARCHIPEL
Cours et stages d'arts plastiques enfants, ado, adultes
Expositions, soirées..

23, rue Arnaud-Bernard - 05 34 41 14 99
www.archipel-toulouse.fr

Jean Michel **BODORVSKI**
Professeur de piano et compositeur
11, rue Henri DOUVILLE - 05 61 99 33 01

INSTITUTO CERVANTES
Centre culturel espagnol

Instituto Cervantes Cours - diplômes - activités culturelles - bibliothèque

31, rue des Chalets - 05 61 62 80 72
cursos.tou@cervantes.es http://toulouse.cervantes.es

ASSISTANCE- FORMATION INFORMATIQUE
PME/Artisan/Libéral/ à domicile

DOCTEUR ORDINATEUR

9, rue Matabiau
05 61 62 33 21
toulousecontact@docteurordinateur.com

ISEG
14, rue Claire Pauilhac
31000 - TOULOUSE

Tel: 05 61 62 35 37
www.toulouse.iseg.fr

GESTION 31
2 bd d'Arcole
05 34 44 90 48
www.gestion31.com
christinefreu_gestion31@orange.fr

ATV CONCORDE
Installation antennes TNT satellites
Dépannage / vente TV-VIDEO
Canal Sat / Numéricable
Alain Piedagnel
57, rue de la Concorde
05 61 62 85 14

ARTISAN PEINTRE
ENDUIT ET PEINTURE NATURELS
(CHAUX, TERRE, PATINE)
PEINTURE TRADITIONNELLE
REVÊTEMENTS DE SOL - TAPISSERIE
Devis gratuit
DANIEL BOUSQUET 06 19 92 65 12

San Nicolas Corine
06 77 45 47 20
09 54 26 36 69
PEINTRE EN BÂTIMENT
Peinture Traditionnelle
Peinture Naturelle - Produits Naturels

mutami
Le lien solidaire
santé - prévoyance - retraite
70 bd Matabiau
0810 131 111 (tarif en vigueur)

AXA ASSURANCES
J.-M. et P. GARRIGUES
Agents généraux
57, Bd Matabiau - Tél. 05 63 73 63 73

laCaveSpirituelle
vins, champagnes, spiritueux, produits régionaux
www.cave-spirituelle.com
31, rue de la Concorde
05 61 22 64 55

BikeSQUARE
Ventes Réparations CYCLES
(toutes marques)
17 rue Falguière - 09 80 55 97 30
bikesquare@facebook.com
www.bikesquare.fr

Atelier 2 Tapisserie Décoration
30 rue Roquelaine
05 62 73 35 35
contact@atelier2fl.com

Boulangerie JULIEN
25, rue de la Concorde
Tél/fax 05 61 63 68 65

ENCADREMENTS-BEAUX ARTS
La qualité au meilleur prix
ART & CADRES
20 av Honoré Serres - 05 61 62 99 64
www.artetcadres.com

"Le Fanfaron" restau-traiteur
05 61 63 71 68
24 rue Saint-Honest - 05 61 63 71 68

AGENCE IMMOBILIÈRE
ACHAT
VENTE
LOCATION
Tempo
www.tempo-immo.com
05 61 57 31 66 - 12bis rue Falguière

05-61-62-34-30
Concorde Optique
2, Bd d'Arcole - 31000 Toulouse

HÛÎTRES, CHARCUTERIE, FROMAGES ET VINS
LA BADIAME
ÉPICERIE FINE & DÉGUSTATION
PRODUITS ARTISANAUX
EXPOSITIONS PERMANENTES
31, rue de la Concorde tél/fax 05 61 13 68 50

VITA nature
Cosmétique bio
Diététique naturelle
Compl. alimentaires
Coaching : méthodes
Pilates & PhysioWaves
40, rue de la Concorde
06 59 04 46 75
www.vita-naturel.com
lfj. 14h30 à 21h
sam. 10h-12h30
& 14h30-19h

Carrefour express
tous les jours de 8 à 21h
dimanche de 9 à 13h et de 17 à 20h.
49, rue de la Concorde
tél 05 61 63 03 83 - fax 05 61 63 03 84

34 rue de la Concorde
Jeux de Fleurs
INTERFLORA
05 61 99 67 62
www.jeuxdefleurs.fr
du mardi au samedi
10h-13h/15h30-19h30
dimanche 9h-13h

PRESSING VAISSIERE
36, rue de la Concorde
05 61 62 97 73

Chez Alessandro
Pizza artisanale et pasta
sur place et à emporter
mardi-samedi 12-14h/19-21h30
22 rue de la Concorde 05 61 99 36 38

www.restaurant-lapentedouce.fr
LA PENTE DOUCE
midi : mardi au samedi
soir : jeudi au samedi
6 rue de la Concorde
05 61 46 16

TABAC - PRESSE - LOTO
31, rue de la Concorde
DESCOUENS Christian
lundi au vendredi de 7h30 à 19 h
samedi de 8h. à 19h
05 61 62 51 92

Cabinet du Printemps
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
EVALUATIONS - GESTION
Françoise BERGUA
Expert Immobilier
18 rue du Printemps - 05 61 62 70 07
35 rue de la Concorde - 05 61 800 860

Concorde Immobilier
Transactions Estimations Marie-Claude Garvi
46 rue de la Concorde
06 09 99 93 93
contact@concorde-immobilier.net
www.concorde-immobilier.com

COIFFURE à DOMICILE
Chantal
grande expérience - travail soigné
prix raisonnable - 06 15 80 94 94

BIO
PRODUITS BIOLOGIQUES
PRODUITS DE LA PÊCHE
L'ALIMENT NATUREL
28 Boulevard d'Arcole
31000 TOULOUSE

ORPI CABINET DALAS
Administration de bien
Syndic- Location - gestion - vente
Agence immobilière - 9, rue Falguière
05 61 63 49 49 - dalas@cabinet-dalas.com

RESTAURANT La Petite Pause
Restauration traditionnelle MAISON
Plats à emporter
Repar de groupe (sur réservation)
16 Rue Clémence Fauchac
31000 Toulouse
Tél. 05 61 63 65 03
Cuisine le midi
du lundi au vendredi

LEADER BOX
L'HÔTEL DU STOCKAGE
Vous manquez de place ?
Louez un box individuel de 1 à 20 m²
13, rue des Chalets - 05 34 41 62 62

Restauration d'antiquités
meubles, objets d'art
Jean-Marc STAMBACK
67 rue de la Concorde - 05 61 62 22 11

AU JARDIN DU VERRIER

Il est superbe, les premières abeilles bourdonnent sur le jaune de la moutarde et des soucis, protecteurs des fèves et des petits pois.



C'est la saison des plantations de pommes de terre, tomates, poivrons, aubergines, courges, salades, menthes, etc.

Après la floraison des coquelicots, on a prévu un essai de bongos africains.

Elsa et Nicole qui ont appris la taille des petits fruitiers en février sont attentives aux diverses maladies peut-être dues

aux excès climatiques.

Beaucoup de convivialité entre les personnes de tout âge qui viennent au jardin et les amateurs de potagers, et bientôt les pique-niques fleuriront aussi.

Permanence de jardinage les lundis de 10 à 12h et mercredis à partir de 17-18h. Annick 05 61 12 37 98

CONCERT DE PIANO

à la Maison de quartier – Dimanche 23 mars :

La musique adoucissant les mœurs, la date de ce concert était particulièrement bien choisie en ce dimanche d'élection municipale.

Jean-Michel Bodorvski avait réuni ses élèves pour honorer un grand musicien autrichien : Joseph Haydn. Toutes les conditions étaient réunies pour la réussite de cette manifestation printanière. Croches et doubles-croches voltigeaient sous les

doigts des élèves comme les feuilles des arbres agitées par les rafales du vent d'autan. Le public nombreux applaudit généreusement les musiciens.

Un grand bravo au professeur pour ses talents et à ses élèves méritants.

A la fin du concert l'autan avait tiré sa révérence comme les jeunes artistes, preuve que la musique adoucit bien les mœurs dans tous les domaines.

Jean Paillas

GRAND REPAS DU QUARTIER

Ils y avaient pensé et l'avaient organisé bien avant nous. Les vaillants Gaulois du petit village qui résiste encore et toujours à l'invasion romaine et fête chaque victoire ; et chaque album se clôt par un banquet inoubliable rassemblant les habitants.

Certaines traditions, surtout quand elles sont agréables, ont la vie dure : la fête des Voisins a été instaurée récemment, fixée le 6 juin ; la nouvelle municipalité veut encourager ces moments festifs de rencontre, de proximité et plus si affinités. Nous nous enorgueillissons depuis longtemps du repas annuel de notre quartier qui rassemble jusqu'à plus de 1000 convives. Cette année ne dérogera pas à ce rendez-vous.

Vous retrouverez la musique qui fait danser les foules, des ateliers animés par l'association Archipel, les liquides habituels : l'eau de la fontaine que les enfants adorent et ceux de l'apéritif offert

par l'association.

Toujours plus fort, cette année des panneaux exposeront les activités du quartier et *Les Tréteaux blancs* montreront du théâtre pour et avec des enfants.

Il ne vous reste plus qu'à rassembler les victuailles et apporter les sangliers (cuits de préférence). Nous fêterons le quartier aussi bien que tous ces joyeux Gaulois.

Tous ? Non. En regardant attentivement, leurs banquets manquent cruellement de femmes ! À cette époque elles étaient en cuisine ...

Nous faisons mieux et chacun met la main à



la pâte, y compris pour aider à l'installation des tables et des chaises (appelez Philippe au 06 15 10 13 81).

Nous vous attendons nombreux.

Véronique Dainese

DEVANT LE COLLÈGE

Le trottoir devant le Collège des Chalets vient d'être élargi, ce qui est un plus pour la sécurité des élèves. Pour la même raison, nous souhaitons l'installation de passages pour piétons surélevés, sur toute la largeur des rues, devant le jardin du Verrier et devant toutes les écoles du quartier (deux écoles rue Matabiau, une rue Ingres).

Venez nous rejoindre

Je souhaite adhérer à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine.

Je joins un chèque de 15 € (cotisation ordinaire) ou de 20 € (cotisation de soutien ouvrant droit aux activités développées par l'association (cf page 6).

A envoyer au siège :

Association du quartier Chalets-Roquelaine,
7, boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Courriel : _____